

d. h. er hat die Regierung, Rodrigues Alves' seinerzeit auf das schamloseste verraten und er weiß, daß er auf eine Verzeihung nicht warten darf.

Aus den Vereinen. Wir haben schon wiederholt auf das „Oktoberfest“ hingewiesen, das heute Abend in der Gesellschaft Germania abgehalten werden wird.

Die Turnerschaft hält heute Abend einen Maskenball ab, der jedenfalls sehr gut besucht sein wird.

Die Lyra hält heute einen großen Maskenball mit Preisverteilung ab. Daß dieser Ball ein gelungener sein wird, dafür garantiert schon die Tradition des Vereins.

Polytheama. Heute Abend wird nach der Varieté-Vorstellung der übliche Maskenball abgehalten.

Casino. Daß das Casino jetzt jeden Abend überfüllt ist, braucht wohl nicht erst versichert zu werden.

Kabelnachrichten vom 31. Januar

Deutschland.

Prinz Eitel Friedrich von Preußen hat sich nach Bukarest begeben, um den Kaiser bei der Taufe des nachmaligen Thronfolgers zu vertreten.

Der Bahnverkehr ist in einzelnen Gegenden Deutschlands durch heftige Schneestürme unterbrochen.

Der Reichstag lehnte mit großer Mehrheit den Gesetzentwurf betreffend die Erleichterung der Fleischeinfuhr ab.

Der Reichstag lehnte mit großer Mehrheit den Gesetzentwurf betreffend die Erleichterung der Fleischeinfuhr ab.

Oesterreich-Ungarn. Unter großem Pomp wurde am Freitag der Leichnam des Erzherzogs Rainer nach der Kapuzinerkirche übergeführt.

Frankreich. An der Sorbonne hielt am Freitag der brasilianische „Austauschprofessor“ Rodrigo Octavo seine erste Vorlesung in Gegenwart des brasilianischen Gesandten, des Konsuls und des Personals der Gesellschaft...

Am Leichnam fehlten der Kopf, ein Arm und ein Bein. Auf dem Friedhofe von Porto fand eine großartige Feier zum Gedächtnis der Opfer der Revolution statt.

Deutsch-Evangelische Gemeinde São Paulo. Gottesdienst am Sonntag Estomibi, 12. Februar, um 10 Uhr.

Lande-Produkte.

Table with columns for product names (Zucker, Krystall, Gries, etc.), units, and prices per unit.

Die amerikanische Friedensgesellschaft hat eine Resolution angenommen, in welcher der Wunsch ausgesprochen wird, die Regierung möge die von amerikanischen Küstenschiffen gewährte Abgabefreiheit im Panamakanal aufheben.

In Buenos Aires kursiert das Gerücht, daß der Ausbruch einer Revolution in der Provinz Cordoba nahe bevorstehe.

In Coroba und Tucuman verbreitet sich der dort grassierende Typhus immer weiter.

Staatsekretariat für Landwirtschaft, Handel und öffentliche Arbeiten. Abteilung der Ländereien, Kolonisation und Einwanderung.

Im Auftrage des Herrn Dr. Staatssekretärs mache ich bekannt, dass bis zum 25. Februar in dieser Abteilung Angebote für den Kauf der unten beschriebenen, dem Staats gehörenden Insel in der Kolonie Nova Odessa gelagerten Immobilien entgegengenommen werden:

Die Regierung behält sich das Recht vor, eventuell das höchste Angebot oder mehrere abzulehnen.

Herr Marschall Antonio N. Falcão da Frota. Besühnte ich mit, dass mein 18-jähriger Sohn Alfredo Falcão da Frota seit dem 4. März 89 an syphilitischen Geschwüren an der Kehle litt, die ihn physisch so lähmten...

Al Vater, dessen höchstes Glück darin besteht, seinen geliebten Sohn vom Tode errettet zu sehen, stelle ich dieses Zeugnis aus, nicht nur als den Ausdruck des Dankes...

Behrend, Schmidt & C. la / Rio de Janeiro. Elektrische Anlagen für Kraft- und Beleuchtungszwecke. Eisenbahnwagen-Beleuchtung aller Systeme.

Tüchtige Tischler. Gesucht für dauernde Arbeit. Ala meda dos Andrades 26, S. Paulo.

C. Carlos J. Wehrs. No. 64 - Rua da Quitanda - No. 64. (Gegründet 1851). Rio de Janeiro.

Bau und Reparaturen von Pianos, Harmonium; etc zu billigen Preisen. Buchene Stimmblöcke. Schiedmayer & Söhne, Stuttgart.

José F. Thöman. Konstruktor. Rua 15 de Novembro N. 32. Neubauten, Reparaturen, Eisenbeton, Pläne.

Normal. Gebrüder Limberger. Casa Schorch. 21, Rua Rosario 21 - S. Paulo.

Dr. Augusto Britto. Rechtsanwalt. Zivil- sowie Handels- u. Kriminalsachen. Kauf u. Verkauf von Grundstücken.

Verkauferrinnen. mit liebsiger Kundschaft vertraut und der Landessprache mächtig.

Companhia Cervejaria BRAHMA. Importiert ihre bestbekanntesten, allgemein beliebten u. bevorzugtesten BIERE. TEUTONIA, BOCK-ALB, BRAHMA-PILSENER.

Importhaus in Rio. sucht tüchtigen Korrespondenten für Brasilien und Portugiesisch. Osteren mit Gehaltssprüchen unter „Korrespondent“ a. die Exp. ds. Blattes.

Polytheama. S. Paulo. Empresa Theatral Brasileira. Direktion Luiz Alencar.

Theatro Casino. Grosse Varieté-Vorstellung und Maskenball. Jeden Sonntag Fam"en-Matinée.

Eisenwaren für Bauzwecke. Reichhaltiges Sortiment von Schloßern, Riegeln, Bandern u. anderen in das Fach einschlagenden Artikeln.

Thomas, Irmão & Cia. Rua do Thezourô No. 11. Caixa 239. S. Paulo.

Gesangverein LYRA Rio de Janeiro. Rua do Hospicio No. 144/150.

Grosser Maskenball. Für die schönsten und originellsten Herren- und Damen-Masken sind Preise ausgesetzt.

Deutscher Turnverein. (Stammverein) S. Paulo. Rua Gel. Couto Magalhães 18-20. Sonabend, den 1. Februar 1913.

Empreza de Aguas Gaseosas. Rio de Janeiro. Rua Riachuelo 91. unterhält ein ständiges Lager der verschiedensten in Braufach sowie in die Fabrikation von Getränken aller Art schlagenden Artikeln.

Schwäche kann, wenn vernachlässigt, schwere Folgen haben. Sie kann aber leicht und schnell gehoben werden durch den Gebrauch der roten Pillen von Dr. Williams.

Die Schwäche kann mehrere Ursachen haben, aber eine der hauptsächlichsten ist der Mangel an reinem Blut, das den Organismus kräftigt.

Unter diesen Umständen ist der Körper veranlagt, sich zum Herde gefährlicher Krankheiten herzugeben und deshalb soll das Uebel energisch bekämpft werden.

In nachstehenden drucken wir einen Brief ab von Herrn Florival de Oliveira, bekannter Apotheker in der Rua d'Aurora Nr. 4, Sergipe, Brasilien:

Angesichts der Nutzlosigkeit der Bemühungen, auch mit anderen Heilmitteln, entschloß ich mich, die roten Pillen von Dr. Williams zu nehmen.

Die Pillen sind tonisch, aber nicht abführend. Sie heilen ohne zu schwächen. Man nehme keine anderen „roten Pillen“ an, sondern fordere immer die von Dr. Williams. Sie werden in allen Apotheken nur in verschlossenen Paketen verkauft.

Zur gefl. Beachtung. Teile hierdurch mit, dass ich in Rio, Largo S. Francisco No. 14, Dienstag, Mittwoch, Freitag u. Sonnabend, in Petropolis Montag u. Donnerstag meine Sprechstunden a halte.

Hans Schmidt. Deutscher Zahnarzt 27-7. Elektro-Techniker. Deutscher, portugiesisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht geeignete Anstellung als Brieftreiber oder Monteur.

Banco Allemão Transatlantico

Volleingezahltes Kapital: Mark 30.000.000.—
Reservefond: Mark 8.100.000.—

Stammhaus: **Deutsche Ueberseeische Bank in Berlin** gegründet im Jahre 1886

Filialen in:
Brasilien: Rio de Janeiro, São Paulo, Santos.
Rua Alfândega No. 11. Rua Direita No. 10-A. Rua 15 de Novembro No. 5
Argentinien: Bahia Blanca, Buenos Aires, Cordoba, Mendoza, Rosario, Tucuman.
Bolivien: La Paz, Oruro.
Chile: Antofagasta, Arica, Concepcion, Iquique, Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaiso.
Peru: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.
Uruguay: Montevideo.
Spanien: Barcelona, Madrid.

Die Bank ist Vertreterin der **Deutschen Bank in Berlin** und ihrer Filialen.
(Kapital und Reserven Mk 310.000.000.—)

Eigene Agenten und Korrespondenten in allen Staaten von Brasilien und an allen Hauptplätzen der Welt mit besonderer Organisation für briefliche oder telegraphische Zahlungen.

Ausführung aller bankgeschäftlichen Transaktionen, insbesondere:

Einziehung von Wechseln, Dokumenten, Zins- und Dividenden-Scheinen.
Annahme von Geldern zur Verzinsung auf laufender und Depositen-Rechnung.
Eröffnung von Sparkonten unter besonderer Genehmigung der Bundesregierung.
An- und Verkauf börsengängiger Wertpapiere des In- und Auslandes.

Ausführung telegraphischer u. brieflicher Zahlungen nach allen Hauptplätzen der Welt.
Kreditbriefe und Ziehungen auf alle bedeutenden Plätze der Welt.
Diskontierung von Wechseln und anderen Schuldtiteln.
Eröffnung von Krediten in laufender Rechnung und gegen Hinterlegung von Wertpapieren.

Telegrammadresse: **BANCALEMAN.**

HERM. STOLTZ & Co.

Avenida Rio Branco 66-74 **Rio de Janeiro** Avenida Rio Branco 66-74

Postfach Nr. 371

Herm. Stoltz, Hamburg Herm. Stoltz & Co., S. Paulo

Glockengiesservall 25-26

Agenturen: SANTOS, Postfach 246 — PERNAMBUCO, Postfach 168 — MACEIO, Postfach 12

Telegramm-Adresse für alle Häuser „HERMSTOLTZ“

Lokomobilen: „Badenia“; Lokomotiven: „Borsig“

Schiffs-Abteilung:
General-Agentur des *Norddeutschen Lloyd, Bremen*. Erledigung und Uebernahme jeglicher Schiffs-Geschäfte. Vollständiger Stau- und Löschdienst mit eigenem Material. See-schipp

Depositäre

der vorerwähnten Cigarren von *Stender & C.* São Paulo; Bahia; der bekannten Minas But.-Marken „A Brazileira“, „Amazonia“, „Demany-Mina“ der Companhia Brazileira de Lactinios.

Havarie-Kommissariat

Musterlager aller Artikel europäischer und amerikanischer Fabrikanten.

Feuer- und Seeversicherungen: General-Vertreter der „Alling“-Versicherungs-Ges., Hamburg, und der Alliance Assurance Co. of LONDON

Import-Abteilung
Import von Reis, Klippfisch etc., Kurz- und Eisenwaren, Schreib-, Druck- und Packpapier, Calcium Carbide, Materialien für Bauzwecke: Cement etc.

Technische Abteilung:
Maschinen für Holzbearbeitung, Reisschälmaschinen, Maschinen für Gewinnung von Metallen und Steinkohlen, Materialien für Eisenbahnen, Schienen Decauville, Waggons für Kleinbahnen, Wasserturbinen und Saugmaschinen etc., etc.
Landwirtschaftliche Maschinen: „Deere“

Commission und Consignation in Nationalartikeln.

Deutsch-Südamerikanische Bank A.-G.

(Banco Germanico da America do Sul)

Kapital 20 Millionen Mark.

Gegründet von der Dresdener Bank, dem Schaaffhausenschen Bankverein und der Nationalbank für Deutschland.

Filiale Rio de Janeiro :: Rua Candelaria N. 21

Die Bank vergütet folgende Zinsen:

| | | |
|----------------------------------------------------|---------|----------|
| auf Depositen in Kontokorrent | 3 % | Jährlich |
| » » auf 30 Tage | 3 1/2 % | » |
| » » auf 60 Tage | 4 % | » |
| » » auf 90 Tage | 5 % | » |
| In „Conta Corrente Limitada“ bis 50 Contos-de Reis | 4 % | » |



Austro-Americana

Dampfschiffahrts-Gesellschaft in Triest

Nächste Abfahrten nach Europa: „Sofia Hohenberg“: 19. Februar, „Laura“: 20. März. Nächste Abfahrten nach dem La Plata: „Sofia Hohenberg“: 2. Febr. Der neue Doppelschraubendampfer

Kaiser Franz Josef I.

(2te Reise) von 16.500 Tonnen und 19 Meilen Geschwindigkeit geht am 10. Februar von Santos nach Rio, Teneriffe, Barcelona, Neapel u. Triest. Reisedauer von Santos nach Barcelona 11 1/2, Neapel 13, Triest 15 Tage. Reise bis Paris: 13 Tage via Barcelona, bis Wien, München und Budapest 16 Tage via Triest. — Die 3te Reise erfolgt am 30. März.

Der Dampfer

Sofia Hohenberg

geht am 2. Februar von Santos nach Montevideo und Buenos Aires. Passagepreis 3. Klasse 45000 u. 5 Prozent Regierungssteuer.

Wegen weiterer Informationen wende man sich an die Agenten

Rombauer & Comp

Rua Visconde de Inhauma N. 84 | Rua Augusto Severo N. 7
RIO DE JANEIRO | SANTOS

Giordano & Comp, Largo do Theouro 1, S. Paulo.

THEODOR WILLE & Co.

Rio de Janeiro

Import ••• Export ••• Vertretungen

Vertreter der grössten Lokomotivfabrik Europas:

HENSCHEL & SOHN in Cassel

Die Werke beschäftigen über 5.000 Arbeiter u. liefern bereits für alle Länder über 11.500 Lokomotiven, jeden Systems und Spurweite.

Die Werke befassen sich ferner mit Herstellung von Radsätzen für Lokomotiven jeder Art u. Grösse, Radreifen, Radsterne aus Stahlformguss, Achswellen u Zapfen. Alle Arten von Kesselblechen, Rahmenblechen u.s.w. Auch für den Schiffs- u. Maschinenbau liefern die Werke alles Erforderliche. Alleinige Importeure des anerkannten besten Cements, Marke „Saturn“. „Saturn“ Cement ist infolge seiner Haltbarkeit berühmt geworden u. kommt bei allen grossen Bauten und Anlagen ausschliesslich zur Verwendung.

Lieferung von Materialien für Eisenbahnen, Schienen, Waggons für Haupt- und Kleinbahnen, Eisenkonstruktionen u. s. w.

Brückenmaterial und elektrische Krananlagen.

G. Hilscher, Chemnitz (Deutschland), Wirkmaschinenfabrik

liefert als Spezialität: **Sämliche Maschinen für Strumpfwaren und Trikotagen,** Gegründet 1851 — Zahlreiche Medaillen
Bereits eine grosse Anzahl von Maschinen nach Brasilien geliefert. — Erste Referenzen. — Kostenanschläge, Kataloge und Muster.

Vermischte Nachrichten

Alaska und Kalifornien. Alaska, mit seinen reichen Bodenschätzen, wird im Laufe der nächsten Jahre für Kalifornien, besonders San Francisco, eine große Rolle im Handelsverkehr spielen.

Die Hohenzollern und die Juden. Die in Gegenwart eines kaiserlichen Adjutanten — zuerst wurde ein kaiserlicher Prinz erwartet — umlängst vollzogene Einweihung der neuen Charlottenburger Synagoge ruft die Erinnerung an die verschiedenen Gelegenheiten wach, bei denen Berliner israelitische Gotteshäuser sich der Teilnahme oder des Besuchs von Hohenzollern erfreuten.

war nach Vertreibung der Juden zum Jägerhaus umgestaltet worden. Kurfürst Friedrich Wilhelm III., später König Friedrich I., schenkte seinen Berliner jüdischen Untertanen zum Ersatz einen Garten in der Schindergasse — später zur Halderergasse umgetauft — zum Neuaufbau eines Bethauses.

der Juden am Laubhüttenfest gehört, daß er sich dazu entschloß, von einem Nachbarhause aus, der Zeremonie zuzuschauen, wie die Juden in ihre Gebetsmäntel gehüllt, vom Innern des Gotteshauses aus mit Palmzweigen und Paradiesäpfeln in die Hand, altertümliche Melodien singend, einen dreimaligen Umzug in dem angrenzenden Garten unternahmen.

Mr. Meschugge. Ein Stückchen Berliner Nachtlebens... In einem großen hallenähnlichen Restaurant der Friedrichstraße sitzen zechend, schmausend und lärmend hunderte von Menschen.

den Rieserraum sitzen und schleppen, gebunden sich ungemein vergnügt und machen den Eindruck, daß sie die Quintessenz irdischer Glückseligkeit gefunden haben. Darum sehen die, die an der Tür stehen bleiben müssen und einen Tisch suchen, so neidisch aus; sie möchten auch an dieser Glückseligkeit teilnehmen.

Prack, weißer Weste und Laekschulzen; im Knopfloch trägt er eine weiße Blume. Er ergreift seinen Taktstock, um vor dem um ihn sitzenden Orchester ein Musikstück zu dirigieren und zugleich die Heiterkeit von sechs-hundert Menschen zu erwecken.

Erkannt. Er: „Liebes Kind, ich muß heute Abend in den Skatklub, werde aber sehr früh nach Hause kommen.“ Sie: „Gut, gut, komme aber nicht zu früh, sonst ist das Frühstück noch nicht fertig.“

KARNEVAL!

Kimonos, Sonnenschirme, Gethas, Zori, Eboshi und andere Spezial-Artikel für den Karneval.

Das Geschäft „Japão em S. Paulo“ offeriert zum Ausnahmepreise von 30\$000 folgendes:

Einen Kimono aus Crepon, Zori (Pantoffeln) Eboshi oder Grampos, Fächer oder Ventarola und Sonnenschirm.

Kimonos für Damen, das Schönste und Geschmackvollste!

Japão em São Paulo

Rua de S. Bento No. 68-A. (554) Rua de S. Bento No. 68-A.



Isis-Vitalin

untersucht und approbiert vom obersten Gesundheitsamt in Rio de Janeiro. Autorisiert durch Dekret Nr. 286 gemäß Gesetz Nr. 5156 vom 8. März 1904.

Naturngemäßes Blutmittel. Liefert dem Körper die zu seinem Aufbau notwendigen Nervenmehrsalze. Kein Meftikanent, sondern ein Blut- und Nervenmehrsalze.

MARCA REGISTRADA

Zu haben in den Apotheken dieses Staates.

Pensão Allemã advertisement. 22 - Rua José Bonifácio - 22, S. Paulo. Filialen: Rua José Bonifácio Nr. 35-A, 35-B und 37. Schön möblierte Zimmer für Familien und Reisende.

Panificação advertisement. (Hygienische Brotfabrik). Schickt Brot und Gebäck frei ins Haus. Schweizer Brot wohlsmekend und nahrhaft nur 200 Reis.

Mechan. hergest. Brot advertisement. das Beste für Kinder und die Jugend macht gesunde Zähne u. starke Knochen. Rua Augusto de Queiroz No. 26-30 S. PAULO. Telefon No. 3180 S. PAULO.

Bar und Restaurant Guanabara advertisement. Travessa do Grande Hotel 10-B S. PAULO. Vorzügliche deutsche Küche. In- und ausländische Getränke bester Marken. Warme und kalte Speisen, Sandwiches etc.

Pension und Restaurant W. Lustig advertisement. von 343. S. PAULO. Rua dos Andradas No. 18 S. PAULO. Vorzüglicher Frühstück- und Mittagstisch. Stets frische Antarcica-Chops. Preis der Monatspension Rs. 60\$000.

Das Guderin advertisement. Ist das beste Mittel gegen Blutarman und allergische Schwäche und fördert Gutessein der Frauen. Frauenkränkleiten zu empfehlen. Zu haben in allen Apotheken. Sociedade de Produtos Chimicos L. Queiroz Drogaria Americana - S. PAULO.

GARAGE Taxi-Benz advertisement. Rua Rego Freitas 7 S. Paulo. Abteilung für Ausbesserungen, Vulkanisierung, Malerei und Sattlerei. Man ladet Akkumulatoren von elektr. Automobilen. Bessert Taximeter und Luftkammern aus. Lager von Automobil-Zubehör. Ausbesserung und Aenderung von jedwedem Automobil. Man verlange Kostenanschläge. Garantierte Ausführung Billigste Preise. Telefon 2895. 5974.

Abteilung B. Transport von Waren, Gepäckstücken etc. Exeditionen nach jeder Richtung auf Eisenbahnen, Beförderung von Haus- und Reisegepäck ins Haus und vice-versa. Direkte Beförderung von Reisegepäck an Bord aller in- und ausländischen Dampfer in Santos. — Transport und Verschiffung von Frachtmengen C. Umzüge und Möbtransport. Die Gesellschaft besitzt zu diesem Zweck speziell gebaute, gepolsterte, geschlossene Wagen und übernimmt alle Verantwortung für event. Bruch oder Beschädigung der Möbel während des Transportes. Ans inandernehmen und Aufstellen der Möbel übernimmt die Gesellschaft. Transport von Pianos unter Garantie. Für alle Arbeiten ist ein sehr gut geschultes und zuverlässiges Personal vorhanden. Preislisten und Tarife werden jedermann auf Wunsch zugesandt. Rua A. Ayres Pentado 35-A—35-B S. Paulo.

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft BERLIN advertisement. General-Vertreter für São Paulo und Minas: Companhia Paulista de Electricidade. Ausführung elektrischer Anlagen jeder Größe und Umfangs für Stark- und Schwachstrom. — Depot sämtlicher Materialien für elektrische Anlagen. — Ständiges Lager in allen Telefon-Artikeln. Vertreter der Telefon-Fabrik Aktien-Gesellschaft vormals J. Berliner, Hannover. Komplettes Lager von Telefonen, kompletten Telephonstationen, sowie sämtliche Materialien für Fernsprechanlagen. HAUPT-KONTOR: Rua São Bento Nr. 55 - São Paulo.

Institut für das wissenschaftliche Naturheilverfahren advertisement. Massage, Elektrizität, Licht, Wasserbehandlung etc. (Hydro-elektrische medicamentöse Dampf-, Lichtbäder u. Douchen) in sämtl. Anwendungsformen zur Behandlung aller Krankheiten. — Modernste vollkommene Installationen für Herren u. Damen. Rühle lutzige Räumlichkeiten, Getränke erstklassiger Marken, karte n. warme Speisen, vorzügliche Wiener Küche. Aufmerksame Bedienung. Billige Preise. Information und An-Künfte gratis. Genuß-Land, deskenntnisse. Sprachkurs für Herren u. Damen englisch, französisch, spanisch, kroatisch. 2358 Der Besitzer: Wilhelm Athaller.

Rio de Janeiro. Wiener Bier- und Speise-Halle advertisement. Largo da Carioca 11 - Teleph. 1758 (privat 548). Im Zentrum der Stadt gelegen, nächst dem Tramway-Stationen: Jardim Botânico, Santa Tereza, Villa Isabel, São Christóvão, zu den Hafenanlagen und Reich-Nietheroy und São Domingos. Rühle lutzige Räumlichkeiten, Getränke erstklassiger Marken, karte n. warme Speisen, vorzügliche Wiener Küche. Aufmerksame Bedienung. Billige Preise. Information und An-Künfte gratis. Genuß-Land, deskenntnisse. Sprachkurs für Herren u. Damen englisch, französisch, spanisch, kroatisch. 2358 Der Besitzer: Wilhelm Athaller.

Der beste Schutz gegen Geschlechts-Krankheiten ist der „Immunizador vivo“ advertisement. Zu haben in allen guten Apotheken. Preis der Tube 4\$000. General-Depot: Drogaria Americana, Rua 15 de Novembro No. 30, S. Paulo.

Abteilung C. Umzüge und Möbtransport advertisement. sind Bauklätze zu verkaufen im Zentrum von Villa Marianna an der Straße Antonio, Coelho und Avenida A, gelegen im weit des Bundes, neben der -Schokoladenfabrik und anderen Fabriken. An gleicher Stelle sind noch zwei kleine Zinshäuser mit liegendem Boden zum Preise von 17000 zu verkaufen. Näheres Rua José Bonifácio 39-A 1. Stock, Saal N. 4, S. Paulo. (1428)

Dr. W. Seng Operateur u. Frauenarzt advertisement. Telephone N. 33. 2907. Consultorium und Wohnung: Rua Baião Itapetinga 21 Von 12-4 Uhr. S. Paulo. 3048

Hotel Albion advertisement. Rua Rizadouro Tobias 89 (in der Nähe der Bahnhöfe) S. Paulo empfiehlt sich dem reisenden Publikum. — Alle Bequemlichkeiten für Familien vorhanden. — Vorzügliche Küche und Getränke. — Gute Bedienung zu massigen Preisen. — Geeigneten Zuspruch hält sich bestens empfohlen. Inhaber José Schneeberger.

Mellins Food advertisement. das beste Nahrungsmittel für Kinder und Kranke 3420. Agenten: Nossack & Co., Santos.

Jede sparsame Hausfrau sollte nicht versäumen, alte Strümpfe zu verweben. Strümpfe von den feinsten bis zu den größten werden angestrichen, sowie alle Arten neue Strümpfe nach bester Wiener Methode ohne Naht pünktlich ausgeführt, zu den billigsten Preisen. Auf Wunsch werden dieselben auch abgeholt. H. M. Hell. Rua 13 de Maio Nr. 153 S. Paulo.

Höhere Knaben- und Mädchen-Schule von Frl. Marie Grothe INTERNAT u. EXTERNAT. Lehrplan deut. Ober-Realschulen resp. höherer Mädchenschulen. Sprechstunden Wochentags von 25-2 bis 3 Uhr. Rua Cezario Motta Junior 9 S. Paulo.

Mario Grothe, geprüfte Lehrerin für Mittel- und höhere Mädchenschulen. Unterricht in deutscher, französischer und englischer Sprache in Privatstunden und Abendkursen. wird erteilt von Frl. Mathilde Grothe, staatlich geprüfte Lehrerin.

Grundstücke auf Abzahlung advertisement. zum Preise von 200\$, 250\$, 300\$ bis 500\$ pro Meter Front in der Rua Macha o de Assis mit dem Seitenstrasse, Villa Marianna. Die Straßenseite von der Rua Vergueiro beim Hause No. 46 in der Nähe des Instituts D. Anna Rosa aus. Es kaufe nie-aand Grundstücke ohne soch die unsorigen anzusehen! Man verhält sich vortheilhaft auf monatliche Abzahlung und 2 Jahre Ziel Parzellen in jeder Größe von 1000\$ pro Parzelle an. Eine Parzelle zu diesem Preis erfordert nur Zahlungen von 41\$700 pro Monat.

Handarbeits-Unterricht advertisement. Weissenstiche, Sticken und sonstige weibliche Handarbeiten. lehr gründlich Frau Maria J. Jaraosch. lehrer Handarbeitslehre in der deutschen Schule „Villa Marianna“. Monatlich 10\$000 bei Vorauszahlung. Rua Galvão Bueno 81, S. Paulo. 241

ORENSTEIN & KOPPEL - ARTHUR KOPPEL, A.-G. BERLIN advertisement. Bahn-Anlagen für Industrie u. Landwirtschaft, Kippwagen, Schienen, Lokomotiven etc. etc. Portland-Zement „Germania“ seit über 20 Jahren in São Paulo bestens bekannt. Alle Arten von Baubedarfsartikeln Streckmetall u Runderisen für Zementbeton, in allen gangbaren Nummern Eternitplatten zur dauerhaftesten Dachbekleidung. Thyssen & Co., Mülheim-Ruhr Rohrmasten und Wasserleitungs-Rohre, nahtlos aus Stahl, in unübertroffener Qualität, unzerbrechlich. Vertreter: Schmidt, Trost & C. Santos S. Paulo Rio de Janeiro

Brasilianische Bank für Deutschland advertisement. Gegründet in Hamburg am 16. Dezember 1878 von der Direktion der Diskontogesellschaft Berlin, und der Norddeutschen Bank in Hamburg, Hamburg. Volleinbezahltes Aktienkapital Mk. 15.000.000. Filialen: Rio de Janeiro - São Paulo - Santos - Porto Alegre - Bahia. Korrespondenten an allen Plätzen des Innern. Telegramm-Adresse für sämtliche Filialen: ALLEMABANK. Die Bank zieht auf alle Länder Europas, die La Plata-Staaten, Nordamerika u. s. w. Die Rio Filiale vergütet für Depositen: Auf 3 Monate fest 3 1/2 % p. a. „ „ 4 1/2 % „ „ „ 5 1/2 % „ „ „ 30-tägiger Kündigung 4 % „ „ „ „ 5 % „ „

Gesellschaft Germania

São Paulo

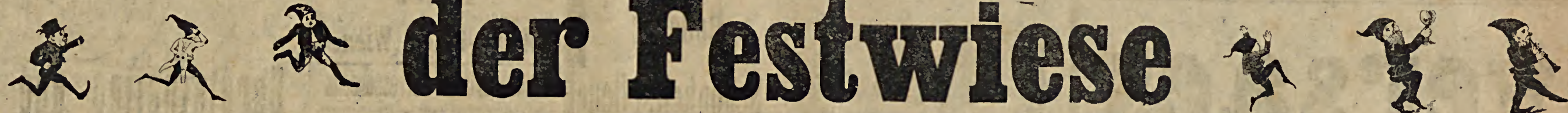
Sonnabend, den 1. Februar 1913, abends 9 Uhr



Grosses Karnevalsfest



Münchener Oktoberfest auf der Festwiese



Eben eingetroffen: Oberbayrische Hofzitherkapelle, echte Schuhplattlertruppe, Tiroler Jodler, Castans Panoptikum etc.



Rodelbahn, hergestellt nach Angabe des bekannten Arrangeurs der St. Moritz-Rodelbahn u. unter dessen Leitung stehend.



Der Oberfasskellner des Münchener Hofbräuhauses mit 12 „Münchener Kindeln“ hat den Ausschank des mit dem Postdampfer „Kaiser Wilhelm II.“ eingetroffenen echten „Spaten-Bräues“ übernommen.



Nie gesehene Schaustellungen „Riesendame“ etc.

Amusement garantiert oder Eintritt zurück!

Nichtmitglieder zahlen 10\$000 Eintritt. Karten sind beim Vorstande zu haben. Masken haben Zutritt gegen Legitimationskarten, welche jeden Abend im Klublokale zu erhalten sind.

Lança-Perfumes sowie andere Überraschungen sind im Club-Lokale zu Tagespreisen zu haben.

Am Sonntag Katerfrühstück 12¹/₂ Uhr. Nachmittag ab 3 Uhr:



Kindermaskenball



Der Vorstand. — I. A.: Car-Né-Val.

Companhia Antartica Paulista

- empfiehlt ihre alkoholfreien Getränke:
- Si-Si** „Der Labetrunk“, das beste alkoholfreie Getränk Dutz. 2\$300
 - Nectar** Rosafarbenes alkoholfreies Getränk von feinst. Geschmack „ 2\$500
 - Soda-Limonada** weisse Flaschen, I. Qualität „ 2\$000
 - dito „ grüne Flaschen, II. „ „ 1\$800
 - dito „ „ „ III. „ „ 1\$600
 - Paulotaris** Feinstes Tafelwasser besond. f. Mischung m. Wein „ 2\$500
 - Club Soda** Das beste Tafelwasser besond. f. Mischung m. Whisky „ 2\$500
 - Syrups** Prima Ware, sortiert „ 10\$000
 - Feinster Himbeer saft** „ 14\$000

Lieferung frei ins Haus.

Die Preise verstehen sich ohne Flaschen.

Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Guardian

Assurance Company Ltd.

LONDON 1870

— Etabliert seit 1831 —

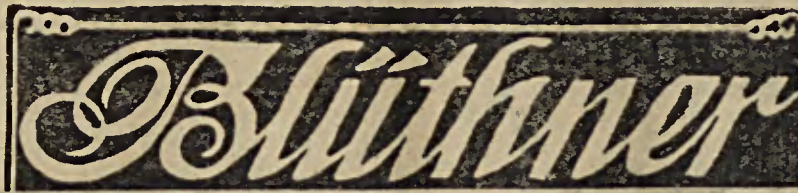
Kapital Pf. 2.000.000
Fonds „ 6.460.000
Jährliche Kente. „ 1.180.000

Diese Gesellschaft übernimmt die Versicherung von Magazinen, Warenbeständen, Wohnhäusern, Möbeln etc. für mässige Prämien.

AGENTEN:

E. Johnston & Comp., Ltd.
Rua Frei Gaspar N. 12 (sob.) - SANTOS

PIANOS



Die besten in Deutschland hergestellten
speziell für das hiesige Klima geeignet.

Guter Klang. Unvergleichbare Haltbarkeit.

CASA BLÜTHNER

Inhaber: Nevio Barbosa, alleiniger Vertreter für den Staat S. Paulo

Rua Anchieta 1, früher Rua do Palacio São Paulo

Sapataria Vienna

von Antonio Sloboda

Rua Barão Itapetininga N. 1, vis-à-vis dem Theatro S. José, S. PAULO

Hiermit zur gefl. Kenntnis, dass ich meine **Wiener Schuhmacherei** nach obiger Strasse verlegt habe u. halte mich für alle ins Fach schlagenden Arbeiten bestens empfohlen.



Moderne Schönheitspflege

Institut de Massage

(Beauté et Manicure)

Von Babatte Stein, Rua Cesario Motta 63, S. Paulo

Natürliche Schönheitspflege, bestehend in Gesichts-Lichtbäder mit Farbenbestrahlung, Gesichts-Massage mit Kräutern- und Robuster-Zusätzen, Gesichts-Massage mit kosmetischen Cremes und pneumatischen Apparaten, Spezialität gegen Fetigkeit der Haut, grosse Poren, welke Haut, Mitesser, Blatten, Pickeln, Pusteln, Doppelkinn, Migräne, Neuralgien etc. etc. Kopfwäschen. Allgemeine Massage, sowie Thure-Braund'sche, für Frauenleiden. (50/7)

Caixa Mutua de Pensões Vitalicias

Die erste Institution für lebenslängl. Rentenversicherung i. d. Vereinigt. Staaten v. Brasilien
Depot auf dem Bundesschatzamt zur Garantie der Operationen 200.000:000

Zentralbureau: 600 Korrespondenten
Travessa da Sé (Eigen. Gebäude) in allen Staaten Brasiliens zerstreut
S. PAULO

Gezeichnetes Kapital 12.626:520\$ — Unveräusserliche Fonds 3.784:100\$
Eingetragene Mitglieder bis 25. Januar 64:716

Pensionen:

Kasse A. Bei einer monatlichen Zahlung von 1\$500 erlangt man nach 20 Jahren das Recht auf lebenslängliche Pension.

Kasse B. Bei einer monatlichen Zahlung von 5\$000 erlangt man nach 10 Jahren das Recht auf lebenslängliche Pension.

Sinuten und Reglements gratis jedem der sie verlangt.

Chapelaria Allemã

von Henrique Möntmann & Co. S. PAULO - Rua Direita No. 10-B. - Telephon 3748



Erstklassiges Herren- und Damen-Hutgeschäft
empfehlen alle in u. ausländischen Waren.
Herren-, Damen- und Kinderhüte zu mässigsten Preisen.
Sobald eingetroffen die neueste Mode in Herrenhüten Marke **Mayer** sowie Habig - Wien.
Anfertigung nach Mass von seidnen Zylinderhüten, der neuesten Mode entsprechend.
Formen und umarbeiten von Herren- und Damen-Hüten jeder Art. - Waschen und Formen von Panamã- u. Strohhüten nach neuem System.

Für die heisse Jahreszeit! Bar Majestic

Rua S. Bento 61-A - Telephon 2290 - S. Paulo

QUEIROZ & TEIXEIRA
Das beste Lokal in São Paulo!
Feine Weine und andere Getränke bester Marken.
Direkter Import.

Komplette Bar
Erfrischungen, Getrennes, Tee, Chocolate etc. Frische u. getrocknete Früchte, welche täglich aus den besten Häusern besorgt werden.
Achtung: Das Haus ist für den Empfang der vornehmsten Familien eingerichtet. 2918

CASA PAULO

Telefon No. 3053 Rua Sebastião Pereira 30 S. PAULO
Erstklassiges Haus zum Einkauf von Hausgeräten, Porzellan, Steingut, Glas- und Eisenwaren.
Grosse Auswahl in feinen Tafelgeräten der weltberühmten Württembergischen Metallwarenfabrik-Gölsingen-St.
Permanentes bestsortiertes Lager von Phantasieartikeln, reizende Geschenke.
Ganze Kücheneinrichtungen in allen Preislagen.
Aufträge nach auswärts führt das Haus sehr gewissenhaft aus, unter Garantie für tadellose Packung.
Direkter Import!! Billigste Preise!!
(311) Paulo Harms, Rua Sebastião Pereira 31

Gerätschaften und Werkzeuge



Ladeira Sta. Efigenia 1 S. PAULO Trav. Paysandú 2 und 4 Caixa 291 - Fernspr. 2708

Uhrmacher, Goldarbeiter, Graveure, Mechaniker, Elektriker u. Optiker
Ziehmaschinen und Walzen aus der bestbekanntesten Fabrik „MINO“
Konzessionäre der berühmten Uhren „ZENITH“, welche auf allen Anstellungen mit den höchsten Preisen ausgezeichnet wurden.
Paris 1900 grosser Preis
Mailand 1906 hohes Auszeichnungswort der Fabrikant Mitglied der Jury war
Import von Bijouteriewaren und Juwelen, Silberwaren, optischen Instrumenten und Billen.
Carlos Mascetti & Co.

Charutos Dannemann

Universaes

Alleinige Vertreter

Zerrenner, Bülow & C.

Rua São Bento 81 - São Paulo



Kapital . . Pfd. Sterl. 2,641,250
Reservefonds „ „ 2,461,072
Pfd. Sterl. 5,102,322

Die London & Lancashire Feuerversicherungs-Gesellschaft übernimmt zu günstigen Bedingungen Versicherungen auf Gebäude, Möbel, Warenlager, Fabriken etc.

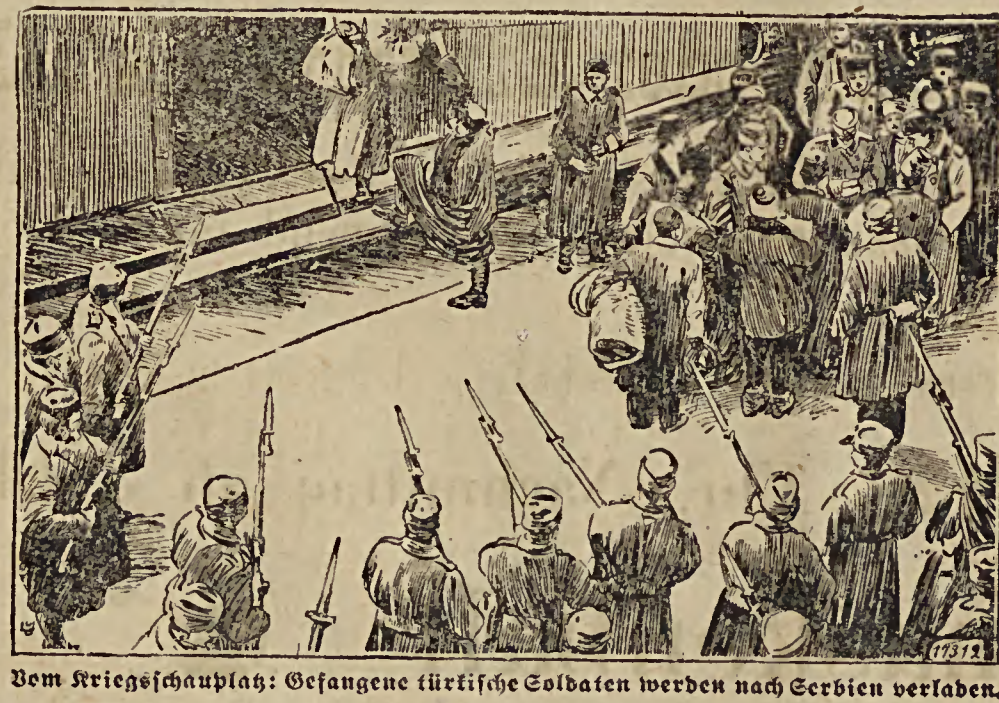
Agenten in São Paulo:

Zerrenner, Bülow & Co., Rua de S. Bento N. 81

Buntes Allerlei.

Gatte, und ich liebe ihn noch immer. Ich törete sie, um meine Liebe und die Ehre meines Hauses zu retten.“ Die Geschworenen sprachen Frau Bloch, wie erwählt, frei.

Der Tod der Walewska. In Paris starb jüngst im Alter von fast neunzig Jahren eine Frau, die am Hofe Napoleons III. als prächtiger Stern gestrahlt, seit dem Zusammenbruch des zweiten Kaiserreichs aber ein recht bescheidenes Leben geführt hatte: Anastasin Coloma Walewska zu Walewie. In leidenschaftlicher Liebe war der Graf der Tragödin Rachel zugefallen, aber seine Liebe wurde nicht erwidert. Das stimmte ihn so mißmutig, daß er „aus Aerger“ die erste beste Frau, die ihm in der Gesellschaft begegnete, zu heiraten beschloß; diese Frau (die jetzt verstorbene Greisin) war die florentinische Gräfin de Ricci, die in der Folge zwar nicht ganz so großen politischen Einfluß hatte wie ihre Landsmännin, die Gräfin Castiglione, aber ihrem Gatten immerhin eine hervorragende Hoflerin und Mitarbeiterin wurde und sich der besonderen Achtung und Freundschaft der Kaiserin Eugenie erfreute. Die Walewska war immer eine entschiedene Gegnerin der italienischen Einheitspolitik Ca-



Vom Kriegesschauplatz: Gefangene türkische Soldaten werden nach Serbien verfrachtet.

vors: der große piemontesische Staatsmann, der alle Treiberinnen und Ränke des Napoleonischen Hofes kannte, sagte mehr als einmal, daß er die Gräfin Walewska mehr fürchte als irgendeine andere Frau am Hofe des Kaisers. Es gilt als sicher, daß sie viele Jahre hindurch in ausgezeichneten Beziehungen zum Vatikan stand, und wie die Castiglione die treue Vermittlerin zwischen Napoleon und dem Kaiserin Eugenie. Die Walewska war eine der wenigen Damen der Hofgesellschaft, die im Schreckensjahre 1870 in Paris blieben und den Untergang des prunkvollen Kaiserreichs mitansahen, ohne sich in ihren Lebensgenüssen stören zu lassen. Sie heiratete nach dem Tode ihres Gatten in zweiter Ehe den Grafen d'Alessandro di Sant Adriano, einen sizilischen Edelmann, und eröffnete einen politischen und diplomatischen „Salon“. Aber es war ein Eintagsfliegen, und die Gräfin mußte, nachdem die Pracht und die Herrlichkeit des Kaiserreichs verfliegen waren, bescheiden in den Hintergrund treten. Aus ihrer ersten Ehe stammten ein Sohn und zwei Töchter. Der Sohn, Graf Walewski, hatte die diplomatische Laufbahn eingeschlagen; beim Ausbruch des Krieges schied er jedoch aus dem Staatsdienste aus, um sich für das Heer anzubieten zu lassen. Nach dem Kriege blieb er Militär und erreichte schließlich den Rang eines Oberstleutnants. Nachdem er den Abschied genommen hatte, widmete er sich dem Bankfach, und der Enkelsolm des großen Napoleon ist heute Direktor des Crédit Lyonnais. Die Beerdigung der Walewska war einfach und doch imponierend; dem Sarge folgten zahlreiche Vertreter der vornehmsten Familien der Kaiserzeit, unter ihnen auch ein Vertreter der großen Kaiserin Eugenie.

Zur Trinkgelderfrage. Der Trinkgelderfrage hat in Kolbenzer Zeitungen ein Jurist eine ganz neue Seite abgewonnen. Er meint, daß der Kellner die Speisen und Getränke bar oder durch Gutscheine bezahlen und für sich den Betrag wieder von den Gästen einzuholen müsse und vom Wirt keinen Lohn erhalte, sei er eigentlich gar nicht Bediensteter des Wirtes, sondern ein selbständiger Transportunternehmer, der die gewünschten Speisen oder Getränke vom Wirt zum Gast hinliefere. Hierfür könne er Bezahlung verlangen, wie jeder Rollfuhrmann; der die Waren vom Bahnhof zu den Häusern bringe. Es sei unrecht, daß der Rechtsanspruch auf Bezahlung von geforderten und geleisteten

Diensten in Form von Trinkgeld geführt werden solle. Vielmehr müßten die Wirt durch Anschlag in ihren Räumen und Aufdruck in den Preisverzeichnissen bekannt machen, daß die Gäste für den „Transport“ der Speisen und Getränke an den Kellner einen bestimmten Betrag zu zahlen hätten. Dann habe der Kellner einen Rechtsanspruch darauf, den der Gast zahlen müsse. Damit sei für den Kellner das Unangenehme beseitigt, daß sie ihren Lebensunterhalt durch Trinkgelder, also mehr oder weniger ein Almosen, bestreiten müßten. Das fähle noch gerade, daß die Besoldung der Kellner den Gästen geradezu aufgezwingen würde. Ein Schritt weiter wäre dann nur, daß die Käufer z. B. auch in den großen Konfektionshäusern, Warenhäusern und anderen Läden die bedienenden Angestellten bezahlen müßten, weil diese ebenfalls Gutscheine ausstellen und nach der erwähnten Auffassung Transportunternehmer wären, die die gewünschten Gegenstände dem Käufer zubringen und vorlegen. Gerade weil der Wirt, da der Kellner für alle entnommenen Speisen und Getränke durch bares Geld, Gutscheine oder Wertmarken aufzukommen hat, keinen Pfennig verliert, sondern alles bis auf den letzten Pfennig hereinbekommt, sollte er die Kellner angemessen bezahlen und dies nicht, entgegen dem gesunden Menschenverstande, den Gästen überlassen. Denn Kellner sind doch zu seiner eigenen Entlastung Unterstützung da, es ist daher nichts natürlicher, als daß er sie dafür selbst auch entschädigt. Der Vergleich mit dem Rollfuhrmann ist so unglücklich wie möglich, man sieht aber, zu welchen verkehrten Ansichten die Trinkgelderfrage verleitet. Uebrigens, warum müssen die Kellner unbedingt 5000, 6000 und noch mehr Mark Einkommen haben? Bei wie vielen strebsamen, tüchtigen Männern, die etwas geleistet haben, ist dies sonst der Fall?

Raffiniert. Rechtsanwalt: „Was Gütertrennung beantragen? Sie und Ihre Frau hat... dann schaut“

Zeichnung: „Das gab...“